

123/2018

z 136/2018 - 112

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi:

**požičiavateľom: Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch**  
Björnsonova 1  
940 54 Nové Zámky 940 54  
v zastúpení : Mgr. Helena Markusková - riaditeľka  
tel: 035 / 64 08 440, -64 08 441  
fax: 035/ 64 40 239

a

**vypožičiavateľom: Slovenská národná galéria**  
Riečna 1  
815 13 Bratislava  
V zastúpení: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. - riaditeľka  
Tel.: +421-2-20476111

### Článok I

#### Predmet a účel zmluvy

Požičiavateľ zveruje vypožičiavateľovi dielo: podľa zoznamu  
Pre účely expozície výstavy : **1968. Z cyklu Osmičky**  
V priestoroch: **Slovenská národná galéria**  
Výstava sa uskutoční v čase od: 21. 8. 2018 – 10. 10. 2018  
Výpožičná doba: od: 6.8. 2018 - do: 26. 10. 2018

### Článok II

#### Doba výpožičky

Vypožičiavateľ má právo dielo uvedené v článku I tejto zmluvy bezplatne užívať v dohodnutej dobe.

### Článok III

#### Výdavky zmluvných strán

Všetky náklady za dopravu umeleckého diela od požičiavateľa na výstavu a späť, vrátane balenia, poistenia počas transportu a výstavy diela budú hradené vypožičiavateľom.

## Článok IV Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Dielo zostáva v správe požičiavateľa a môže byť použité výhradne iba na účel uvedený v článku I tejto zmluvy.
- 4.2. Vypožičiavateľ nemôže ďalej vypožičiavať umelecké dielo tretej osobe alebo inštitúcii.
- 4.3. Zapožičané dielo sa preberie v dobrom stave a ostane v stave akom sa prebralo. Nie je prípustné vykonávať zmeny na umeleckom diele. Čistenie a údržbu môže vykonávať iba odborník – reštaurátor.
- 4.4. Vypožičiavateľ zabezpečí, že výstavné priestory budú spĺňať špeciálne požiadavky relatívnej vlhkosti (45-55%) a teploty (18-20°C).
- 4.5. Vypožičiavateľ nesmie bez písomného súhlasu požičiavateľa akýmkoľvek spôsobom disponovať s dielom alebo použiť dielo na vyhotovenie akýchkoľvek duplikátov, odliatkov, kópií alebo autorských originálov.
- 4.6. Požičiavateľ súhlasí s publikáciou diela v katalógu pre propagačné, vedecké a vzdelávacie účely. Vypožičiavateľ môže dielo fotografovať len pre účely archivácie, verejného vystavenia alebo reprodukcie v katalógu výstavy. Požičiavateľ nežiada žiadny publikačný poplatok za reprodukcie diela. Vypožičiavateľ na adresu požičiavateľa zašle bezplatne 1 ks katalógu výstavy, v ktorom sa nachádzajú reprodukcie zapožičaného diela.
- 4.7. Vypožičiavateľ uvedie pri vystavovanom diele meno správcu diela, a to **Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch**. Rovnako vlastníka diela uvedie i v prípade uverejnenia reprodukcie diela v akejkoľvek podobe.
- 4.8. Vznik škody, bez ohľadu na to, kto ju spôsobil, vzniknutej počas balenia , prepravy a v sídle vypožičiavateľa, je vypožičiavateľ povinný ihneď oznámiť prostredníctvom doporučeného listu požičiavateľovi a poisťovni. Vypožičiavateľ je povinný spísať záznam o vzniku škody.
- 4.9. Požičiavateľ , alebo ním poverená osoba (ďalej len kuriér), má právo byť prítomný pri doprave a balení umeleckého diela, pričom cestovné náklady , ubytovanie a stravné sú hradené vypožičiavateľom, maximálne však po dobu troch dní.
- 4.10. V prípade poškodenia diela, výdavky za pobyt kuriéra budú hradené vypožičiavateľom, maximálne však po dobu troch dní.
- 4.11. Zo závažných dôvodov, napr. pri každom ohrození alebo zanedbaní starostlivosti vypožičiavateľom a každom použití diela v rozpore so zmluvou , je požičiavateľ oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si dielo späť. Vypožičiavateľ je povinný podľa dispozícií požičiavateľa dielo na vlastné náklady prepraviť a odovzdať. Lehota navrátenia diela je v tomto prípade určená dohodou medzi vypožičiavateľom a požičiavateľom , avšak

nesmie byť kratšia ako týždeň.

## **Článok V Poistenie**

- 5.1. Vypožičiavateľ poistí výpožičku podľa poistky pre umelecké dielo na hodnotu : 3 000,-€
- 5.2. Dielo vypožičiavateľ riadne poistí počas transportu a trvania výstavy.
- 5.3. Potvrdenie o poistení musí byť odovzdané požičiavateľovi najneskôr v čase vyzdvihnutia vypožičaného diela.
- 5.4. Zmluvné strany spíšu pri prevzatí správu o stave umeleckého diela.
- 5.5. Ak príde k akémukoľvek poškodeniu , či strate vypožičaného diela pred jeho navrátením do sídla požičiavateľa, odškodnenie v zmysle poistnej zmluvy sa vyplatí priamo požičiavateľovi alebo ním písomne poverenému zástupcovi.

## **Článok VI Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, dohodnutú v článku II tejto zmluvy. O jej predĺženie môže vypožičiavateľ požiadať písomne 14 dní pred jej uplynutím, s uvedením doby, o ktorú žiada zmluvu predĺžiť. Písomná žiadosť vypožičiavateľa a písomný bezpodmienečný súhlas požičiavateľa, sa považuje za dodatok k tejto zmluve, ktorý je pre zmluvné strany záväzný. Opätovné predĺženie platnosti zmluvy takýmto spôsobom nie je možné.
- 6.2. Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch.
- 6.3. Zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali a že vyjadruje ich skutočnú vôľu.

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

Mgr. Helena Markusková

**Príloha: zoznam diel, protokol o vrátení.**



### Zoznam diel

1. IM 64 Tamás Szentjóby: Československé rádio 1968, 1969, tehla, 14,5 x 29,5 x 6,7 cm = 3 000 -€

---

**Poistná suma spolu..... 3 000,-€**



## Protokol o prevzatí a vrátení diel

---

Podľa zmluvy č.: .....3/2018.....zo dňa.....uzavretej medzi:

Galériou umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch

a Slovenskou národnou galériou

Účel vypožičania.....výstavný.....

### Prevzatie diel

Diela: inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, resp. podľa zoznamu prílohy

Popis a stav diel pri preberaní, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom

Dňa :

Diela odovzdal:

Diela prevzal:

Dátum prevzatia :

Miesto prevzatia: *NOVÉ ZÁMKY*

### Vrátenie diel

Diela: inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, značenie, resp. podľa zoznamu prílohy

Popis a stav diel pri vrátení, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom

Dňa:

Diela odovzdal:

Diela prevzal:

Dátum prevzatia:

Miesto prevzatia